



**KALIX KOMMUN**

2012-05-21

Mötesanteckningar samrådsgrupp

## Förvaltningsområde för finska språket och meänkieli

Tid och plats: Den 21 maji 2011 kl. 12:00 – 15:30 i kommunhuset i Kalix.

Närvarande:

Reijo Tarkkonen, Keijo Leppäniemi, Kalixin Pirteät,

Lena Elsasdotter Niska STR-T

Daniel Särkijärvi, Vår Kulturvagga

Siv Björn Kalix sjukhus

Kirsi Gustafsson, Svenska kyrkan

Erkki Haarala, Kommunstyrelseledamot

Minna Hakanen, Socialförvaltningen

Kenneth Björnfot, Kommunledningskontoret

### **1. Kommunal bestämmelse arbetsformer för samrådsgruppen**

Kommunstyrelsens arbetsutskott har behandlat skrivelsen om arbetsformer för samrådsgruppen. Denna går nu vidare till beslut i kommunstyrelsen 28 maj. Bilaga 1.

### **2. Förordning om nationella minoriteter och minoritetsspråk**

Den nya förordningen har nu en tydlig skrivning om hur det statliga stödet kommer att hanteras. Kommuner som inte avsätter aktiviteter och därmed kostnader kommer att få en minskning av det statliga stödet.

Bilaga 2.

### **3. Ekonomi-Budget**

Inkomna ansökningar och beslut enligt bilaga 3. Vi har inom kort en ny förening i samrådsgruppen, "Vår kulturvagga" som är en förening inom STR-T. Ett startbidrag på 20.000 kr är utbetalt till föreningen genom omfördelning i budgeten där medel som var bokade inom förskolan omfördelats till föreningen. Budgetprognos är att vi kommer att förbruka samtliga statliga medel.

#### **4. Rapport möte Äldreomsorg på minoritetsspråk**

Erkki Haarala, Minna Hakanen och Kristina Henriksson deltog på ett seminarium vid Finlands ambassad i Stockholm. Mer info på denna länk: <http://www.finland.se/public/default.aspx?contentid=248624&culture=sv-FI>

#### **5. Rapport Projekt äldreomsorg – Kalix kommun**

Minna redogör om projektets arbete, både hur kommunens resurser ser ut samt hur de äldre som idag har äldreomsorgsinsatser ser på behovet av stöd och service på finska-meänkieli inom hemtjänst samt särskilda boenden. Målsättningen är att socialnämnden i höst kommer att ta beslut hur vi uppnår målet med stöd och service på minoritetsspråken inom äldreomsorgen.

#### **6. Övrigt**

Nästa möte blir i slutet av september.

/Kenneth Björnfot

Bilagor enligt nedan.

## **Bilaga 1.**

### Bestämmelser för samrådsgruppen avseende minoritetsspråk

Från och med den 1 februari 2011 ingår Kalix kommun i förvaltningsområde för finska och mieänkieli. Kalix kommun erhåller statligt ekonomiskt stöd för att främja och utveckla minoritetskulturen i enlighet med Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Kalix kommun ska bl. a. samråda med representanter från den Sverige-finska och Tornedalska kulturen och denna bestämmelse fastställer hur Kalix kommun arbetar med samrådsprocessen.

#### 1. Parter

Kalix kommun företräds av en ansvarig tjänsteman och en politiker.

Den politiska representanten utses av Kommunstyrelsen.

Representanter för föreningar tillhörande Sverigefinska Riksförbundet och Svenska Tornedalningars Riksförbund-Tornionlaaksoiset, utses av respektive huvudorganisation.

Dessa skall vara högst två per förening. Utöver det kan samrådsgruppen utse en representant för organisation som har verksamhet som berör dessa minoritetsspråk.

#### 2. Samrådsgruppens uppgifter

Kalix kommun ska fånga in de nationella minoriteternas behov via samrådsprocessen. Syftet med samråden är att skapa inflytande i de områden som är fastställda genom Lagen om nationella minoriteter. Samrådsgruppen yttrar sig över inkomna ansökningar. Ansvarig politiker informerar Kommunstyrelsen om Samrådsgruppens arbete.

#### 3. Delegationsnivå för beslut om ekonomiskt stöd

Ansvarig tjänsteman har delegation att besluta om medel upp till ett prisbasbelopp, ansvarig politiker upp till två prisbasbelopp.

Belopp därutöver skall beslutas av Kommunstyrelsens arbetsutskott. Ekonomiska medel skall i första hand tilldelas kommunal verksamhet för att säkerställa service och tjänster i enlighet med Lagen om Nationella minoriteter

#### 4. Ersättningsberättigade möten

Samrådsgruppen har högst fyra ersättningsberättigade möten per år, á 1-3 timmar. Ersättning utgår till utsedd politiker samt föreningsrepresentanter för resekostnader, förlorad arbetsinkomst eller arvode. Arvoden är enligt förtroendevaldas arvoden i Kalix kommun. Kostnaderna belastar budgeten för minoritetsspråk.

#### 5. Dokumentation

Samrådsmöten ska dokumenteras genom mötesanteckningar.

#### 6. Ändring av dessa bestämmelser

Ändring av dessa bestämmelser fastställs av Kommunstyrelsen.

## Bilaga 2.

### Innehåll

**1 §** Denna förordning innehåller bestämmelser till lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk samt om statsbidrag till kommuner och landsting för merkostnader och åtgärder med anledning av lagen.

### Uppföljningsansvar

**2 §** Länsstyrelsen i Stockholms län ansvarar för uppföljningen av förvaltningsmyndigheters tillämpning av lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Första stycket gäller inte sådan uppföljning som omfattas av 3 §. Förordning (2010:196).

**3 §** Sametinget ansvarar för uppföljningen av förvaltningsmyndigheters tillämpning av lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk när det gäller samer och samiska.

### Frivillig anslutning till förvaltningsområde

**4 §** Anmälningar enligt 7 § lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk prövas av regeringen årligen. En sådan anmälan ska ha kommit in till Regeringskansliet senast den 1 april.

Vid prövningen av om en kommun efter anmälan ska få ingå i ett förvaltningsområde, ska hänsyn tas till om det finns ett uttalat intresse från berörda minoriteter för att kommunen ska ingå i förvaltningsområdet. Det är kommunen som ska visa att ett sådant intresse finns hos den berörda minoriteten i kommunen. Förordning (2010:1991).

Ändrad 2010-03-30 gm [SFS 2010:196](#) pdf, ikraft 2010-05-01, överg.best.

Ändrad 2010-12-30 gm [SFS 2010:1991](#) pdf, ikraft 2011-02-01, överg.best.

---

### Statsbidrag till kommuner och landsting

**5 §** Statsbidrag enligt denna förordning lämnas, i mån av tillgång på medel, till de kommuner som ingår i förvaltningsområdena för finska, meänkieli och samiska enligt 6 § lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

**6 §** Statsbidrag enligt denna förordning lämnas, i mån av tillgång på medel, till landstingen i Dalarnas län, Gävleborgs län, Jämtlands län, Norrbottens län, Stockholms län, Södermanlands län, Uppsala län, Västerbottens län, Västmanlands län, Västra Götalands län, Örebro län och Östergötlands län. Förordning (2011:1530).

Ändrad 2010-03-30 gm [SFS 2010:196](#) pdf, ikraft 2010-05-01, överg.best.

Ändrad 2010-12-30 gm [SFS 2010:1991](#) pdf, ikraft 2011-02-01, överg.best.

Ändrad 2011-12-23 gm [SFS 2011:1530](#) pdf, ikraft 2012-01-01, överg.best.

---

**7 §** Statsbidrag enligt denna förordning lämnas, i mån av tillgång på medel, också till den kommun som regeringen med stöd av 7 § lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk beslutat ska få ingå i ett förvaltningsområde.

Vilka kommuner som ingår i ett sådant förvaltningsområde framgår av bilagan till denna förordning. Förordning (2010:196).

Ändrad 2010-03-30 gm [SFS 2010:196](#) pdf, ikraft 2010-05-01, överg.best.

---

**8 §** Statsbidrag till kommunerna och landstingen lämnas årligen. Statsbidraget är avsett att användas till de merkostnader som uppkommer i kommunen och landstinget med anledning av de rättigheter som enskilda har enligt lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, och till åtgärder för att stödja användningen av finska, meänkieli och samiska.

Varje kommun ska tillsammans med de nationella minoriteterna kartlägga de behov som finns i kommunen av åtgärder till stöd för användningen av finska, meänkieli respektive samiska.

**9 §** Statsbidrag till en kommun beräknas med utgångspunkt i dels ett grundbelopp om 660 000 kronor, dels antalet invånare i kommunen den 1 november året innan bidraget betalas ut.

En kommun med

– mindre än 50 000 invånare får 1 grundbelopp,

- upp till 80 000 invånare får 1,5 grundbelopp,
- upp till 100 000 invånare får 2 grundbelopp,
- upp till 400 000 invånare får 3 grundbelopp, och
- 400 000 invånare eller mer får 4 grundbelopp.

En kommun som ingår i två eller tre förvaltningsområden får utöver grundbeloppen ett särskilt bidrag om 500 000 kronor. Förordning (2011:1530).

Ändrad 2010-03-30 gm [SFS 2010:196](#) pdf, ikraft 2010-05-01, överg.best.

Ändrad 2011-12-23 gm [SFS 2011:1530](#) pdf, ikraft 2012-01-01, överg.best.

---

**10 §** Statsbidraget till ett landsting är 250 000 kronor. Förordning (2010:196).

Ändrad 2010-03-30 gm [SFS 2010:196](#) pdf, ikraft 2010-05-01, överg.best.

---

**10 a §** Statsbidraget enligt **9 §** får sättas ned om kommunen inte har förbrukat hela bidragsbeloppet för närmast föregående bidragsår.

Nedsättning enligt **första stycket** ska göras med ett belopp som motsvarar högst det belopp som inte har förbrukats. Bidraget får dock inte sättas ned om kommunen visar att medlen, helt eller delvis, ska användas för sådana särskilda merkostnader eller åtgärder för att stödja användningen av finska, meänkieli och samiska som inte kommer att täckas av närmast följande års statsbidrag. Förordning (2011:1530).

Ändrad 2011-12-23 gm [SFS 2011:1530](#) pdf, ikraft 2012-01-01, överg.best.

---

**11 §** Sametinget ska pröva frågor om statsbidrag till de kommuner som ingår i förvaltningsområdet för samiska och till landstingen i Dalarnas län, Jämtlands län, Norrbottens län och Västerbottens län. Länsstyrelsen i Stockholms län ska pröva frågor om statsbidrag till övriga kommuner och landsting. Bidragen ska betalas ut senast den 1 april varje bidragsår. Förordning (2011:1530).

Ändrad 2011-12-23 gm [SFS 2011:1530](#) pdf, ikraft 2012-01-01, överg.best.

---

**12 §** En kommun eller ett landsting som tagit emot bidrag enligt denna förordning är skyldig att lämna en ekonomisk redovisning av de utbetalda medlen och en redovisning av vad medlen har använts till. Kommunerna ska också redovisa hur kartläggningen enligt **8 § andra stycket** har genomförts. Redovisningen ska lämnas till den myndighet som har betalat ut bidraget.

## Bemyndigande

**13 §** Länsstyrelsen i Stockholms län får meddela ytterligare föreskrifter om redovisning enligt **12 §** och föreskrifter om verkställighet av **10 a §**. Förordning (2011:1530).

Ändrad 2011-12-23 gm [SFS 2011:1530](#) pdf, ikraft 2012-01-01, överg.best.

---

## Överklagande

**14 §** Beslut av Länsstyrelsen i Stockholms län enligt denna förordning får inte överklagas. Inte heller beslut av Sametinget enligt denna förordning får överklagas.

## Övergångsregler

### Övergångsbestämmelser

2010:196

1. Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2010.
2. Statsbidrag för bidragsåret 2010 till landstinget i Västra Götalands län och de kommuner som anges i bilagan till förordningen ska betalas ut senast den 1 juli 2010.

2010:1991

1. Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2011.
2. Statsbidrag till följd av denna förordning för bidragsåret 2011 till landstinget i Gävleborgs län, Göteborgs kommun, Hofors kommun, Kalix kommun, Skinnskattebergs kommun, Sundbybergs kommun och Umeå kommun, ska betalas ut

senast den 1 april 2011.

2011:1530

1. Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2012.

2. De nya bestämmelserna i 10 a § tillämpas första gången i fråga om statsbidrag som betalas ut för bidragsåret 2013.

### Bilaga 3.

#### Ansökningar 2012

		Ansökt summa	Beslutad summa
Socialförv.	Projekt Äldreomsorg och minoritetsspråk	500 000	500 000
ABF	Aktiviteter Rönngården	12 000	6 000
Företagarna	Vinterdagen	10 000	10 000
JORD	Konserter etc. i minoritetskommuner BD	15 000	
Kalix MotorV.	Veteranmopedutställning	3 558	0
Kalix Sångklubb	Körövning och uppträdande vid kulturnatta	6 000	6 000
Kulturskolan	JORD och Kalix körer	5 000	5 000
Kulturvaggan	Ansökan om startbidrag	40 000	20 000
Pirteät	Karaoke tävling kval-Norra Sverige	9 500	9 500
PRO	IT för finsktalande-studie av hemsidor minoritet	8 000	8 000
STR-T	designa meänkieli	5 000	5 000
SV	Kostnader för verksamhet kulturcafe	265 600	0